

## #female:pressure

公式声明書 - 2013年3月8日 - 国際女性デー

現在の電子音楽およびデジタル・アートにおける女性の立場問題を考察する

最近のドイツのマスコミにおける女性差別問題関連の公開討論に引き続き: female:pressureは、デジタル・アートにおける女性の立場の総合的な改正を求める。ここに上記分野が抱え込む現在の社会的傾向の分析を記述する。

female:pressureは国際的なデータベースの基盤を制作し、またデジタル・アート分野で活動する女性芸術家の後援組織と称する。歌手、電子音楽(ダンス音楽を含む)のDJ、演出家、演奏家、映像作家、これらの分野の研究者や学者様々な分野の人材を含む我々は、56カ国で1100人以上の会員を持ち、その多くは各専門分野内で国際的に活躍する芸術家である。

私達の作家は進歩を続けるデジタル・アートとそのサブカルチャーにおいて一見飛躍傾向にあるが、現代音楽の制作と演奏者の表現領域では文学など他の芸術分野と比較した場合、女性の比率が圧倒的に低いことが示されている。我々はこの事実をより明確に記述したい。

過去の音楽祭の出演者一覧、レコード会社からの出版物およびいくつかのトップセールス100の統計結果は、深くこの分野に携わる我々にとっても衝撃的で失望に値するものであった。公的な助成を受けているか否かに関わらず、一概に言って多くの芸術祭において女性アーティストに対する正当な評価、また多様性が欠如している事は明らかである。電子音楽と女性アーティストを多数排出している代表的国家であるドイツでさえも、多くの国と同様女性比率の低迷が見られる結果であった。現今、女性アーティストの割合の平均が僅か10%ほどとなっている。私達の作家のみが規模の大きい芸術祭で演奏する唯一の女性であること、それはこの21世紀においてあまりにも信じがたい事実だ。私達が知る多くの素晴らしい女性の芸術家達を、より多くの人々に紹介したい思いである。

(参考) 統計結果:<http://femalepressure.wordpress.com/facts>

我々是一个の団体として問題意識を高め、芸術祭やレコード会社に対して性別、年齢、文化、人種、能力障害を配慮した上での多様なラインナップを推進したい。白人男性を中心に出演契約を行う主催者や学芸員の動機は単純な女性蔑視に起因していることを前提にはしていない。どちらかといえばある特定の方向性、観客を配慮する結果、彼らの選択に社会的・政治的側面が反映しないため、一般的社会の慣習と一致している。しかし、その一般社会からの公的資金を受ける芸術祭団体は特に、芸術家に対する平等な機会の提供に焦点を当て、また問題視する責任があるのではないだろうか。

今現在新しい意識が求められる。多様性の欠如は、凡庸且つ社会に反動的で怠惰であり、決して許されるものではない。今日活躍している作家、将来有望な芸術家を平等に提示していないのである。有能な芸術家の社会での参加性が欠如していることに反論の余地はない。芸術祭(特に公的な助成を受けている場合)における出演者の選出に当たっては、女性と男性の比率により平等性が与えられる事を目指したい。それによりこの社会における人口比率そのものに対して、より近い形が望めるのではないだろうか。

我々の貢献は活力ある文化、時代の表現、声明の現象において重要である。もちろん音楽表現においての洗練された手段手法、制作ツールや楽器の技術習得など専門的能力の開発は、私達芸術家が努力を必要とする問題だ。しかし文化の発展と向上は、評価能力に優れた聴衆との相互関係にも左右される:演出、交換行為、反響、評価、表現、試行錯誤は技術や創造力を育てる上での基本的な過程である。

披露されるパフォーマンスの多くが没個性的であるにも関わらず出演者同士が互いに栄光に浸り合う男性優位の電子音楽祭を、私達はもはやこれ以上求めていない。むしろ、より多様性に磨きをかけ、入場料を払って訪れた観客に対しそれに見合う質の高さを提供することを目指したい。

芸術祭の主催者、スポンサー、レコード会社運営者、ジャーナリストへ - 女性に対しより多くの可能性を! 女性の芸術祭の主催者、スポンサー、レコード会社運営社、ジャーナリストは、既にキャリアを確立した白人男性アーティストとの折衝を行う事のみで男性と競い合おうとしてはいけない。むしろ、より多くの女性にチャンス!

上述に対する返答および今後この文化領域における前向きな進展を我々は期待している。また、この問題について質問があれば是非躊躇なくご連絡頂きたい。

敬具

female:pressure

<http://www.femalepressure.net/>  
<https://www.facebook.com/femalepressure>  
<http://femalepressure.wordpress.com/>  
<https://soundcloud.com/groups/female-pressure>  
[https://twitter.com/female\\_pressure](https://twitter.com/female_pressure)  
[http://paper.li/female\\_pressure/1362414963](http://paper.li/female_pressure/1362414963)

